#### **WORLD ANTI-DOPING CODE INTERNATIONAL STANDARD**



世界アンチ・ドーピング規程

プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準

**Protection of Privacy and Personal Information** 



2015年1月1日発効



スポーツ振興くじ助成事業

公益財団法人 日本アンチ・ドーピング機構

# WORLD ANTI-DOPING CODE INTERNATIONAL STANDARD



プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準

**Protection of Privacy and Personal Information** 



2015年1月1日発効

公益財団法人 日本アンチ・ドーピング機構

# International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information

The World Anti-Doping Code International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI) is a mandatory *International Standard* developed as part of the World Anti-Doping Program.

The International Standard for Protection of Privacy and Personal Information was first adopted 9 May 2009 and came into effect 1 June 2009. The enclosed ISPPPI incorporates revisions to the ISPPPI and was approved at the World Conference on Doping in Sport in Johannesburg by the WADA Executive Committee on 15 November 2013. It will come into effect on 1 January 2015.

The official text of the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information shall be maintained by *WADA* and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

2

#### Published by:

World Anti-Doping Agency Stock Exchange Tower 800 Place Victoria (Suite 1700) PO Box 120 Montreal, Quebec Canada H47 1B7

URL: www.wada-ama.org

Tel: +1 514 904 9232 Fax: +1 514 904 8650 E-mail: code@wada-ama.org

#### プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準

世界アンチ・ドーピング規程の「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準 (ISPPPI)」は、世界アンチ・ドーピング・プログラムの一環として策定された義務的な国際基準である。

「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」は、2009 年 5 月 9 日に初めて採択され、2009 年 6 月 1 日に発効した。本 ISPPPI は、改定部分を統合し、2013 年 11 月 15 日、ョハネスブルクにて、WADA 常任理事会によりアンチ・ドーピング世界会議において承認された。本 ISPPPI は、2015 年 1 月 1 日に発効する。

「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」の正文は、WADAが維持するものとし、英語及びフランス語にて公表されるものとする。英語版及びフランス語版の間に矛盾が生じた場合には、英語版が優先するものとする。

#### \*謝辞

世界アンチ・ドーピング機構(WADA)は、「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」の日本語版の作成における公益財団法人日本アンチ・ドーピング機構(JADA)の貴重な貢献に対し、感謝の意を表します。日本語版の作成により、「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」がグローバルに様々な国々により共有されることが可能となり、これにより、WADA、公的機関及びスポーツ・ムーブメントが、スポーツにおけるドーピングを根絶するという目標に向けて共に作業することが可能となります。

#### Published by:

World Anti-Doping Agency Stock Exchange Tower 800 Place Victoria (Suite 1700) PO Box 120 Montreal, Quebec Canada H4Z 1B7

URL: www.wada-ama.org

Tel: +1 514 904 9232 Fax: +1 5149048650

E-mail: code@wada-ama.org

プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準2015年

#### **PREAMBLE**

The World Anti-Doping International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information is a mandatory *International Standard* developed as part of the World Anti-Doping Program.

WADA and Anti-Doping Organizations share responsibility for ensuring that Personal Information Processed in connection with Anti-Doping Activities is protected as required by data protection and privacy laws, principles and standards. The main purpose of this International Standard is to ensure that organizations and Persons involved in anti-doping in sport apply appropriate, sufficient and effective privacy protections to Personal Information that they Process, regardless of whether this is also required by applicable laws.

A WADA expert reference group reviewed, discussed and prepared this document, and specifically took into account the Organization for Economic Cooperation and Development's (OECD) 1980 Guidelines on the Protection of Privacy and Transborder Flows of Personal Data; the Council of Europe Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data (ETS. No. 108); the APEC Privacy Framework; the Charter of Fundamental Rights of the European Union, Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the Processing of personal data and on the free movement of such data, and other international and regional data privacy rules and standards.

The official text of the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information shall be maintained by *WADA* and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

#### 序説

世界アンチ・ドーピング規程の「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」は、世界アンチ・ドーピング・プログラムの一環として策定された義務的な国際基準である。

WADA 及びアンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング活動に関連して処理される個人情報がデータ保護及びプライバシーに関する法令、原則及び基準により要請されるとおりに保護されるようにする責任を共に負っている。本国際基準の主な目的は、スポーツにおけるアンチ・ドーピングに関わる機関及び人が、自己が処理する個人情報に対して、適用法令により要請されるか否かに拘らず、適切、十分かつ効果的なプライバシー保護を保することにある。

WADA のレファレンス専門グループは、本文書を検討、議論、作成したが、とりわけ次の各文書を考慮に入れた。経済協力開発機構(OECD)のプライバシー保護と個人データの国際流通についてのガイドライン(1980年)、個人データの自動処理に係る個人の保護に関する欧州評議会条約(ETS. No.108)、APEC プライバシーフレームワーク、欧州連合基本権憲章、個人データ処理及び当該データの自由な移動に関する1995年10月24日の欧州議会及び理事会の95/46/EC指令、並びにその他の国際的及び地域的なデータプライバシーに関する規則及び基準。

「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」の正文は、WADA が維持するものとし、英語及びフランス語にて公表されるものとする。英語版とフランス語版との間に矛盾が生じた場合、英語版が優先するものとする。

#### **TABLE OF CONTENTS**

#### 目次

<u>PART</u>	ONE: INTRODUCTION, CODE PROVISIONS AND DEFINITIONS	5
1.0	Introduction and Scope	5
2.0	Code Provisions	5
3.0	Terms and Definitions	9
PART	TWO: STANDARDS FOR HANDLING PERSONAL INFORMATION	11
4.0	Processing Personal Information in Accordance with International Standard and Applicable Law	11
5.0	<u>Processing</u> Relevant and Proportionate <u>Personal Information</u>	12
6.0	Processing Personal Information in Accordance with Law or with Consent	13
7.0	Ensuring Appropriate Information is Furnished to <i>Participants</i> and Other <i>Persons</i>	15
8.0	Disclosures of <u>Personal Information</u> to other <i>Anti-Doping Organizations</i> and <u>Third Parties</u>	16
9.0	Maintaining the Security of Personal Information	18
10.0	Retaining <u>Personal Information</u> Where Relevant and Ensuring Its Destruction	19
11.0	Rights of <i>Participants</i> and Other <i>Persons</i> with Respect to <u>Personal</u> <u>Information</u>	19
ANNI	EX A to the INTERNATIONAL STANDARD ON PROTECTION OF PRIVACY AND PERSONAL INFORMATION	21

第1部:	序論、世界規程の条項及び定義	5
1.0	序論及び適用範囲	5
2.0	世界規程の条項	5
3.0	定義	9
第2部:	個人情報の取扱いに関する基準1	1
4.0	国際基準及び適用法令に従った個人情報の処理1	1
5.0	関連性があり、かつ、均衡的な個人情報の処理1	2
6.0	法令に従った又は同意に基づく個人情報の処理1	3
7.0	参加者及びその他の人に対する適切な情報の提供の確保1	5
8.0	他のアンチ・ドーピング機関及び第三者に対する個人情報の開示	6
***		_
9.0	個人情報の安全性の確保15	8
10.0	関連性がある場合の個人情報の保持、及び個人情報の破棄の確保1	9
11.0	個人情報に関する参加者及びその他の人の権利1	9
F 4 -		
ープラー	イバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」の付属書面A	l

#### PART ONE: INTRODUCTION, CODE PROVISIONS AND DEFINITIONS

#### 1.0 Introduction and Scope

The purpose of the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information is to ensure that *Anti-Doping Organizations* apply appropriate, sufficient and effective privacy protections to the <u>Personal Information</u> they <u>Process</u> when conducting anti-doping programs, in recognition of the fact that <u>Personal Information</u> gathered in the anti-doping context can impinge upon and implicate the privacy rights of *Persons* involved in and associated with organized sport.

The Code, in particular, requires Athletes and Athlete Support Personnel to furnish a significant amount of <u>Personal Information</u> to <u>Anti-Doping Organizations</u>. As a result, it is essential that <u>Anti-Doping Organizations</u> appropriately protect the <u>Personal Information</u> that they <u>Process</u> both to meet legal standards and to ensure the continued confidence and trust of those involved in organized sport.

The *Code* recognizes and affirms the importance of ensuring that the privacy rights of *Persons* subject to anti-doping programs based on the *Code* are fully respected. In support of this commitment, this *International Standard* provides mandatory rules and standards relating to the protection of <u>Personal Information</u> by *Anti-Doping Organizations*.

Consistent with other *International Standards* that have been developed and implemented to date, this *International Standard* sets forth a minimum, common set of rules to which *Anti-Doping Organizations* must conform when collecting and handling <u>Personal Information</u> pursuant to the *Code*. In some cases, *Anti-Doping Organizations* may be required by applicable laws to apply rules or standards that exceed those set forth in this Standard. For purposes of this *International Standard*, definitions appearing in the *Code* shall be italicized, and additional definitions created for purposes of this *International Standard* shall be underlined.

#### 2.0 Code Provisions

The following articles of the *Code* are directly relevant to this International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information:

#### Code Article 14 Confidentiality and Reporting

The principles of coordination of anti-doping results, public transparency and accountability and respect for the privacy of all *Athletes* or other *Persons* are as follows:

14.1 Information Concerning *Adverse Analytical Findings, Atypical Findings,* and other Asserted Anti-Doping Rule Violations.

5

#### 1.0 序論及び適用範囲

「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」の目的は、アンチ・ドーピング機関がアンチ・ドーピングに関して収集した個人情報は、組織化されたスポーツに関わり、関与した人のプライバシー権を侵害し、影響を与えうるという事実を認識した上で、アンチ・ドーピング・プログラムを実施するにあたって、自己が処理する個人情報に対して適切、十分かつ効果的なプライバシー保護を確保することである。

世界規程は、とりわけ、競技者及びサポートスタッフに対して相当な量の個人情報をアンチ・ドービング機関に対し提供することを要求している。その結果として、アンチ・ドービング機関が、自己が処理する個人情報を適切に保護することは、法令の基準を満たし、かつ、組織化されたスポーツに関与する者の継続的な信用及び信頼を確保するために不可欠である。

世界規程は、世界規程に基づくアンチ・ドーピング・プログラムの対象となる人のプライバシー権が十分に尊重されることの重要性を認識し、確認している。このような真摯な取組みを支援するため、本国際基準は、アンチ・ドーピング機関による個人情報の保護に関する義務的な規則及び基準を規定している。

これまでに策定され、施行されている他の国際基準と合致する形で、本国際基準は、アンチ・ドーピング機関が世界規程に従って個人情報を収集し、取り扱うにあたって従うべき最低限かつ共通の規則を定めている。場合によっては、アンチ・ドーピング機関は、適用法令によって、本基準に規定されたものを上回る規則又は基準を適用することが求められることもありうる。本国際基準の目的のためには、世界規程に示されている定義は、イタリック体にて記すものとする。本国際基準に示されている追加定義の用語には下線を引くものとする。

#### 2.0 世界規程の条項

世界規程の以下の条項は、本「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」に直接関係する。

#### ➤ 世界規程第14条:守秘義務及び報告

アンチ・ドーピングの結果、公的な透明性及び説明責任並びに*競技者*又はその他の人のプライバシー権の尊重との間における調整に関する原則は次のとおりである。

14.1 *違反が疑われる分析報告、非定型報告、その*他の主張されたアンチ・ドーピング規則違反に関する情報

# 14.1.1 Notice of Anti-Doping Rule Violations to *Athletes* and other *Persons*.

The form and manner of notice of an asserted anti-doping rule violation shall be as provided in the rules of the *Anti-Doping Organization* with results management responsibility.

# 14.1.2 Notice of Anti-Doping Rule Violations to *National Anti-Doping Organizations*, International Federations and *WADA*.

The Anti-Doping Organization with results management responsibility shall also notify the Athlete's National Anti-Doping Organization, International Federation and WADA of the assertion of an anti-doping rule violation simultaneously with the notice to the Athlete or other Person.

#### 14.1.3 Content of an Anti-Doping Rule Violation Notice.

Notification shall include: the *Athlete's* name, country, sport and discipline within the sport, the *Athlete's* competitive level, whether the test was *In-Competition* or *Out-of-Competition*, the date of *Sample* collection, the analytical result reported by the laboratory and other information as required by the International Standard for Testing and Investigations, or for anti-doping rule violations other than Article 2.1, the rule violated and the basis of the asserted violation.

#### 14.1.4 Status Reports.

Except with respect to investigations which have not resulted in notice of an anti-doping rule violation pursuant to Article 14.1.1, the *Anti-Doping Organizations* referenced in Article 14.1.2 shall be regularly updated on the status and findings of any review or proceedings conducted pursuant to Article 7, 8 or 13 and shall be provided with a prompt written reasoned explanation or decision explaining the resolution of the matter.

#### 14.1.5 Confidentiality.

The recipient organizations shall not disclose this information beyond those *Persons* with a need to know (which would include the appropriate personnel at the applicable *National Olympic Committee*, National Federation, and team in a *Team Sport*) until the *Anti-Doping Organization* with results management responsibility has made *Public Disclosure* or has failed to make *Public Disclosure* as required in Article 14.3.

[Comment to Article 14.1.5: Each Anti-Doping Organization shall provide, in its own anti-doping rules, procedures for the protection of confidential information and for investigating and disciplining improper disclosure of confidential information by any employee or agent of the Anti-Doping Organization.]

# 14.2 Notice of Anti-Doping Rule Violation Decisions and Request for Files.

#### 14.1.1 競技者又はその他の人に対するアンチ・ドーピング規則違反の通知

主張されたアンチ・ドーピング規則違反の通知の様式及び方法は、結果の 管理について責任を負うアンチ・ドーピング機関の規則に定めるとおりと するものとする。

# 14.1.2 *国内アンチ・ドーピング機関*、国際競技連盟及び*WADA* に対するアンチ・ドーピング規則違反の通知

結果の管理について責任を負うアンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング規則違反の主張につき、競技者又はその他の人に通知を行うのと同時に、当該競技者が所属する国内アンチ・ドーピング機関及び国際競技連盟並びに WADA に対しても通知を行うものとする。

#### 14.1.3 アンチ・ドーピング規則違反の通知の内容

通知には、競技者の氏名、出身国、競技及び種目、競技者の競技水準、検査種別 (競技会外の検査又は競技会 (時) 検査)、検体の採取日、分析機関が報告した分析結果、その他「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」により要請される他の情報、又は、第2.1 項以外のアンチ・ドーピング規則違反については、違反された規則及び主張された違反の根拠の各情報が含まれる。

#### 14.1.4 状況の報告

第14.1.1 項に従いアンチ・ドーピング規則違反の通知に至らなかったドーピング捜査に関わる場合を除き、第14.1.2 項において言及されているアンチ・ドーピング機関には、第7条、第8条又は第13条に基づき審査又は手続が実施される場合、その状況と結果に関する最新情報が定期的に提供され、また、書面による理由を付した説明文書又は事案の解決につき説明する決定が速やかに提供されるものとする。

#### 14.1.5 守秘義務

結果の管理に責任を有するアンチ・ドーピング機関が第 14.3 項に基づき義務づけられる一般開示を行うまで、又は、一般開示がなされないこととなるまでは、情報を受領した機関は、当該情報を知る必要がある人(国内オリンピック委員会、国内競技連盟及びチームスポーツにおけるチーム等の適切な人員を含む。)以外に当該情報を開示しないものとする。

[第 14.1.5 項の解説: 各アンチ・ドーピング機関は、それぞれの固有のアンチ・ドーピング規則において、機密情報を保護する手続、及び当該アンチ・ドーピング機関の被用者又は代理人よる機密情報の不適切な開示を調査し、これを懲戒する手続を規定するものとする。]

#### 14.2 アンチ・ドーピング規則違反決定の通知及びファイルに対する要請

- 14.2.1 Anti-doping rule violation decisions rendered pursuant to Article 7.10, 8.4, 10.4, 10.5, 10.6, 10.12.3 or 13.5 shall include the full reasons for the decision, including, if applicable, a justification for why the maximum potential sanction was not imposed. Where the decision is not in English or French, the *Anti-Doping Organization* shall provide a short English or French summary of the decision and the supporting reasons.
- 14.2.2 An *Anti-Doping Organization* having a right to appeal a decision received pursuant to Article 14.2.1 may, within 15 days of receipt, request a copy of the full case file pertaining to the decision.

#### 14.3 Public Disclosure.

- 14.3.1 The identity of any *Athlete* or other *Person* who is asserted by an *Anti-Doping Organization* to have committed an anti-doping rule violation, may be *Publicly Disclosed* by the *Anti-Doping Organization* with results management responsibility only after notice has been provided to the *Athlete* or other *Person* in accordance with Article 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 or 7.7, and to the applicable *Anti-Doping Organizations* in accordance with Article 14.1.2.
- 14.3.2 No later than twenty days after it has been determined in a final appellate decision under Article 13.2.1 or 13.2.2, or such appeal has been waived, or a hearing in accordance with Article 8 has been waived, or the assertion of an anti-doping rule violation has not otherwise been timely challenged, the *Anti-Doping Organization* responsible for results management must *Publicly Report* the disposition of the anti-doping matter including the sport, the anti-doping rule violated, the name of the *Athlete* or other *Person* committing the violation, the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* involved and the *Consequences* imposed. The same *Anti-Doping Organization* must also *Publicly Report* within twenty days the results of final appeal decisions concerning anti-doping rule violations, including the information described above.
- 14.3.3 In any case where it is determined, after a hearing or appeal, that the *Athlete* or other *Person* did not commit an antidoping rule violation, the decision may be *Publicly Disclosed* only with the consent of the *Athlete* or other *Person* who is the subject of the decision. The *Anti-Doping Organization* with results management responsibility shall use reasonable efforts to obtain such consent, and if consent is obtained, shall *Publicly Disclose* the decision in its entirety or in such redacted form as the *Athlete* or other *Person* may approve.
- 14.3.4 Publication shall be accomplished at a minimum by placing the required information on the *Anti-Doping Organization's* website and leaving the information up for the longer of one month or the duration of any period of *Ineligibility*.

7

- 14.2.1 第 7.10 項、第 8.4 項、第 10.4 項、第 10.5 項、第 10.6 項、第 10.12.3 項又は 第 13.5 項に従い下されたアンチ・ドーピング規則違反の決定は、当該決定 に至る完全な理由を含み、該当する場合には、賦課可能な制裁措置が最大 限まで賦課されなかったことの正当な理由も含むものとする。決定が英語 又はフランス語のいずれでもない場合には、アンチ・ドーピング機関は当 該決定及び決定を裏づける理由の英語又はフランス語での要約を提供する ものとする。
- 14.2.2 第 14.2.1 項に従い受領した決定に不服申立てを提起する権利を有するアンチ・ドーピング機関は、受領後 15 日以内に、当該決定に関する完全な案件記録の写しを要請することができる。

#### 14.3 一般開示

- 14.3.1 アンチ・ドーピング機関からアンチ・ドーピング規則に違反したと主張されている競技者又はその他の人の身元は、第7.3 項、第7.4 項、第7.5 項、第7.6 項又は第7.7 項に基づき当該競技者又はその他の人に対し、また、第14.1.2 項に基づき該当するアンチ・ドーピング機関に対し、それぞれ通知がなされた後にはじめて、結果の管理に責任を有する当該アンチ・ドーピング機関によって一般開示されることができる。
- 14.3.2 第 13.2.1 項又は第 13.2.2 項に基づく終局的不服申立決定のとき、当該不服申立ての放棄のとき、第 8 条に基づく聴聞を受ける権利の放棄のとき又は主張されたアンチ・ドーピング規則違反に対して適切な時期に異議が唱えられなかったときから 20 日以内に、結果の管理に責任を有するアンチ・ドーピング機関は、競技、違反の対象となったアンチ・ドーピング規則、違反をした競技者又はその他の人の氏名、関係する禁止物質又は禁止方法及び課せられた措置を含む当該アンチ・ドーピング事案に関する処理について一般報告しなければならない。当該アンチ・ドーピング機関はまた、20 日以内に、上記情報を含む、アンチ・ドーピング規則違反に関する終局的な不服申立ての決定の結果についても一般報告しなければならない。
- 14.3.3 聴聞会又は不服申立ての後に競技者又はその他の人がアンチ・ドーピング 規則に違反していない旨決定された場合には、当該決定は当該決定の対象 となった競技者又はその他の人の同意がある場合にのみ一般開示される。 結果の管理に責任を負うアンチ・ドーピング機関は、当該同意を得るため に合理的な努力を行うものとし、また、同意が得られた場合には、当該決 定を完全な形で、又は、競技者若しくはその他の人が認める範囲で編集し た形で一般開示するものとする。
- 14.3.4 開示は、少なくとも、義務づけられた情報をアンチ・ドーピング機関のウェブサイトにおいて1ヶ月間又は資格停止期間の存続期間のいずれか長い方の期間、掲載することにより、行われるものとする。

7

- 14.3.5 No Anti-Doping Organization or WADA-accredited laboratory, or official of either, shall publicly comment on the specific facts of any pending case (as opposed to general description of process and science) except in response to public comments attributed to the Athlete, other Person or their representatives.
- 14.3.6 The mandatory *Public Reporting* required in 14.3.2 shall not be required where the *Athlete* or other *Person* who has been found to have committed an anti-doping rule violation is a *Minor*. Any optional *Public Reporting* in a case involving a *Minor* shall be proportionate to the facts and circumstances of the case.

#### 14.4 Statistical Reporting.

Anti-Doping Organizations shall, at least annually, publish publicly a general statistical report of their Doping Control activities, with a copy provided to WADA. Anti-Doping Organizations may also publish reports showing the name of each Athlete tested and the date of each Testing. WADA shall, at least annually, publish statistical reports summarizing the information that it receives from Anti-Doping Organizations and laboratories.

#### 14.5 Doping Control Information Clearinghouse.

WADA shall act as a central clearinghouse for Doping Control Testing data and results, including, in particular, Athlete Biological Passport data for International-Level Athletes and National-Level Athletes and whereabouts information for Athletes including those in Registered Testing Pools. To facilitate coordinated test distribution planning and to avoid unnecessary duplication in Testing by various Anti-Doping Organizations, each Anti-Doping Organization shall report all In-Competition and Out-of-Competition tests on such Athletes to the WADA clearinghouse, using ADAMS or another system approved by WADA, as soon as possible after such tests have been conducted. This information will be made accessible, where appropriate and in accordance with the applicable rules, to the Athlete, the Athlete's National Anti-Doping Organization and International Federation, and any other Anti-Doping Organizations with Testing authority over the Athlete.

To enable it to serve as a clearinghouse for *Doping Control Testing* data and results management decisions, *WADA* has developed a database management tool, *ADAMS*, that reflects data privacy principles. In particular, *WADA* has developed *ADAMS* to be consistent with data privacy statutes and norms applicable to *WADA* and other organizations using *ADAMS*. Private information regarding an *Athlete, Athlete Support Personnel*, or others involved in anti-doping activities shall be maintained by *WADA*, which is supervised by Canadian privacy authorities, in strict confidence and in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information.

8

#### 14.6 Data Privacy.

- 14.3.5 アンチ・ドーピング機関若しくは WADA 認定分析機関又はそれらの役職員 等は、当該競技者若しくはその他の人又はその代理人に起因する公のコメントに対応する場合を除き、(手続及び科学的知見の一般的な説明とは異なる) 未決の事案における特定の事実につき公に見解を述べてはならない。
- 14.3.6 第 14.3.2 項において要請される義務的な一般報告は、アンチ・ドーピング 規則違反を行ったと判断された*競技者*又はその他の人が 18 歳未満の者の場 合には要請されないものとする。18 歳未満の者に関する事案における任意 的な一般報告は、当該事案の事実及び状況に釣り合うものとする。

#### 14.4 統計数値の報告

アンチ・ドーピング機関は、少なくとも年1回、ドーピング・コントロール活動の全体的な統計数値の報告書を公表し、その写しを WADA に対して提出するものとする。アンチ・ドーピング機関は、各検査において検査を受けた各競技者の氏名及び検査の日付に関する報告書についても公表することができる。 WADA は、アンチ・ドーピング機関及び分析機関から受領する情報を要約した統計報告書を、少なくとも毎年公表するものとする。

#### 14.5 ドーピング・コントロール情報に係るクリアリングハウス

WADA は、ドーピング・コントロールにおける検査のデータ及び結果(特に、国際レベルの競技者及び国内レベルの競技者のためのアスリート・バイオロジカル・パスポートのデータ並びに検査対象者登録リストに含まれる競技者の居場所情報を含む。)に関するクリアリングハウスの中枢としての役割を果たすものとする。複数のアンチ・ドーピング機関による検査配分計画の調整を促進すると共に、不要な検査重複を回避するために、各アンチ・ドーピング機関は、ADAMS その他 WADA の承認するシステムを使用して、当該競技者に関する競技会(時)検査及び競技会外の検査の内容を、検査実施後、可及的速やかにクリアリングハウスたる WADA に対して報告するものとする。当該情報は、必要に応じて、該当規則に従い、競技者、国内アンチ・ドーピング機関及び国際競技連盟、並びに競技者に対して検査権限を有するその他アンチ・ドーピング機関に利用可能なものとされる。

ドーピング・コントロールにおける検査のデータ及び結果管理の決定のクリアリングハウスとして機能することを可能にするため、WADAは、データプライバシーの原則を反映したデータベース管理ツールであるADAMSを開発した。とりわけ、WADAは、WADA及びADAMSを使用する他の機関に適用されるデータ機密性に関する制定法及び規範と適合するよう、ADAMSを開発してきた。競技者、サポートスタッフ又はその他のアンチ・ドーピング活動に関与する人に関係するプライバシー情報は、カナダのプライバシーに関する当局の監督を受け、機密情報として、「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」に従って、WADAにより保持される。

#### 14.6 データプライバシー

プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準2015年

Anti-Doping Organizations may collect, store, process or disclose personal information relating to Athletes and other Persons\_where necessary and appropriate to conduct their anti-doping activities under the Code and International Standards (including specifically the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information), and in compliance with applicable law.

[Comment to Article 14.6: Note that Article 22.2 provides that "Each government will put in place legislation, regulation, policies or administrative practices for cooperation and sharing of information with Anti-Doping Organizations and sharing of data among Anti-Doping Organizations as provided in the Code."]

#### 3.0 Terms and Definitions

#### 3.1 Selected Defined Terms from the *Code*

**Anti-Doping Organization:** A Signatory that is responsible for adopting rules for initiating, implementing or enforcing any part of the *Doping Control* process. This includes, for example, the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, other *Major Event Organizations* that conduct *Testing* at their *Events, WADA*, International Federations, and *National Anti-Doping Organizations*.

Athlete: Any Person who competes in sport at the international level (as defined by each International Federation) or the national level (as defined by each National Anti-Doping Organization). An Anti-Doping Organization has discretion to apply anti-doping rules to an Athlete who is neither an International-Level Athlete nor a National-Level Athlete, and thus to bring them within the definition of "Athlete." In relation to Athletes who are neither International-Level nor National-Level Athletes, an Anti-Doping Organization may elect to: conduct limited *Testing* or no *Testing* at all; analyze *Samples* for less than the full menu of Prohibited Substances; require limited or no whereabouts information; or not require advance TUEs. However, if an Article 2.1, 2.3 or 2.5 anti-doping rule violation is committed by any Athlete over whom an Anti-Doping Organization has authority who competes below the international or national level, then the Consequences set forth in the Code (except Article 14.3.2) must be applied. For purposes of Article 2.8 and Article 2.9 and for purposes of anti-doping information and education, any Person who participates in sport under the authority of any Signatory, government, or other sports organization accepting the Code is an Athlete.

[Comment: This definition makes it clear that all International- and National-Level Athletes are subject to the anti-doping rules of the Code, with the precise definitions of international- and national-level sport to be set forth in the anti-doping rules of the International Federations and National Anti-Doping Organizations, respectively. The definition also allows each National Anti-Doping Organization, if it chooses to do so, to expand its anti-doping program beyond International- or National-Level Athletes to competitors at lower levels of Competition or to individuals who engage in fitness activities but do not compete at all. Thus, a National Anti-Doping Organization could, for example, elect to test

[第14.6項の解説:第22.2項は、「各国政府は、本規程の定めに従い、アンチ・ドーピング機関との協力及び情報共有並びにアンチ・ドーピング機関の間のデータ共有のために法令、規制、政策又は行政事務手続を定める。」と定めていることに注意。]

#### 3.0 定義

#### 3.1 世界規程における定義の一部

「アンチ・ドーピング機関」とは、ドーピング・コントロールの過程の開始、実施又は執行に関する規則を採択する責任を負う署名当事者をいう。

具体例としては、国際オリンピック委員会、国際パラリンピック委員会、その他の自己の競技 大会において検査を実施する主要競技大会機関、WADA、国際競技連盟、国内アンチ・ドーピ ング機関が挙げられる。

「競技者」とは、国際レベル(定義については各国際競技連盟が定める。)又は国内レベル(定義については各国内アンチ・ドーピング機関が定める。)のスポーツにおいて競技するすべての人をいう。アンチ・ドーピング機関は、国際レベルの競技者又は国内レベルの競技者のいずれでもない競技者につき、アンチ・ドーピング機関は国際レベルの競技者又は国内レベルの競技者のいずれでもない競技者につき、アンチ・ドーピング機関は以下の事項を行う選択権を有する。限定した検査を行い若しくは検査を行わないこと、すべての禁止物質を対象として網羅的に分析するのではなく、その一部について検体分析を行うこと、限定的な居場所情報を要請し若しくは居場所情報を要請しないこと、又は、事前のTUEを要請しないこと。但し、アンチ・ドーピング機関が、国際レベル又は国内レベルに至らずに競技する競技者につき権限を有し、当該競技者が第2.1項、第2.3項又は第2.5項のアンチ・ドーピング規則違反を行った場合には、本規程に定める措置(但し、第14.3.2項を除く。)が適用されなければならない。第2.8項及び第2.9項並びにアンチ・ドーピング情報及び教育との関係では、本規程を受諾している署名当事者、政府その他のスポーツ団体の傘下において競技に参加する人は、競技者に該当する。

[「競技者」の解説:本定義は、国際レベルの競技者及び国内レベルのすべての競技者に対して本規程のアンチ・ドーピング規則が適用される旨を明らかにするものである。なお、国際レベル及び国内レベルの競技の厳密な定義は、国際競技連盟及び国内アンチ・ドーピング機関のアンチ・ドーピング規則が各々定める。また、上記の定義は、国内アンチ・ドーピング機関が、適切であると判断した場合に、国際レベルの競技者又は国内レベルの競技者のみならず、より低い水準の競技会における競技参加者及びフィットネス活動を行うが競技会には全く出場しない個人に対しても自己のアンチ・ドーピング・プログラムの適用範囲を拡大することをも認めている。よって、例えば、国内アンチ・ドーピング機関は、レクリエーション・レベルの競技参加者を検査するが、事前のTUEを要請しないよう、選択することができる。但し、違反が疑プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準

2015年

recreational-level competitors but not require advance TUEs. But an anti-doping rule violation involving an Adverse Analytical Finding or Tampering results in all of the Consequences provided for in the Code (with the exception of Article 14.3.2). The decision on whether Consequences apply to recreational-level Athletes who engage in fitness activities but never compete is left to the National Anti-Doping Organization. In the same manner, a Major Event Organization holding an Event only for masters-level competitors could elect to test the competitors but not analyze Samples for the full menu of Prohibited Substances. Competitors at all levels of Competition should receive the benefit of anti-doping information and education.]

**Athlete Support Personnel:** Any coach, trainer, manager, agent, team staff, official, medical, paramedical personnel, parent or any other *Person* working with, treating or assisting an *Athlete* participating in or preparing for sports *Competition*.

Participant: Any Athlete or Athlete Support Person.

# 3.2 Defined Terms from the International Standard on Privacy and Personal Information

Anti-Doping Activities: Activities specified by the *Code* and the *International Standards* to be carried out by *Anti-Doping Organizations*, and their <u>Third-Party Agents</u>, for the purpose of establishing whether anti-doping rule violations took place, including collecting whereabouts information; conducting *Testing*; performing results management; determining whether an *Athlete's Use* of a *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* is strictly limited to legitimate and documented therapeutic purposes; educating *Participants* on their rights and responsibilities; conducting investigations into anti-doping rule violations; and initiating legal proceedings against those who are alleged to have committed such a violation.

<u>Personal Information</u>: Information, including without limitation <u>Sensitive Personal Information</u>, relating to an identified or identifiable <u>Participant</u> or relating to other <u>Persons</u> whose information is <u>Processed</u> solely in the context of an <u>Anti-Doping Organization's Anti-Doping Activities</u>.

[3.2 Comment: It is understood that <u>Personal Information</u> includes, but is not limited to, information relating to an Athlete's name, date of birth, contact details and sporting affiliations, whereabouts, designated therapeutic use exemptions (if any), anti-doping test results, and results management (including disciplinary hearings, appeals and sanctions). <u>Personal Information</u> also includes personal details and contact information relating to other Persons, such as medical professionals and other Persons working with, treating or assisting an Athlete in the context of <u>Anti-Doping Activities</u>. Such information remains <u>Personal Information</u> and is regulated by this Standard for the entire duration of its <u>Processing</u>, irrespective of whether the relevant individual remains involved in organized sport.]

われる分析報告又は不当な改変に関するアンチ・ドーピング規則違反は、本規程に定めるすべての措置(但し、第14.3.2 項を除く。)をもたらす。フィットネス活動に従事するものの、競技会に参加しないレクリエーション・レベルの競技参加者に、措置が適用されるか否かの決定は、国内アンチ・ドーピング機関に委ねられる。同様に、マスター・レベルの競技参加者のためのみに競技大会を開催する主要競技大会機関は、競技参加者を検査するが、すべての禁止物質を対象とする網羅的な検体分析を行わないことを選択することができる。競技水準の如何に拘らず、競技参加者がアンチ・ドーピング関連の情報及び教育を受けられるようにしなければならない。]

「サポートスタッフ」とは、スポーツ競技会に参加し、又は、そのための準備を行う競技者と共に行動し、治療を行い、又は、支援を行う指導者、トレーナー、監督、代理人、チームスタッフ、オフィシャル、医療従事者、親又はその他の人をいう。

「参加者」とは、競技者又はサポートスタッフをいう。

#### 3.2 「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」における定義

「アンチ・ドーピング活動」とは、アンチ・ドーピング規則違反があったか否かを証明することを目的として、アンチ・ドーピング機関及びその代理人たる第三者により行われる活動として世界規程及び国際基準が特定する活動をいう。活動には、居場所情報の収集、検査の実施、結果の管理の遂行、競技者による禁止物質又は禁止方法の使用が正当かつ文書化された治療目的に厳格に限定されるか否かの決定、参加者の権利義務についての教育、アンチ・ドーピング規則違反のドーピング捜査の実施、及びかかる違反を行ったと主張される者に対する法的手続の実施を含む。

「個人情報」とは、個人が特定された若しくは特定可能な参加者又は専らアンチ・ドーピング機 関によるアンチ・ドーピング活動に関してのみその情報が<u>処理される</u>その他の人に関連する情報で、機微な個人情報を含むがこれに限られない情報をいう。

[第3.2項の解説:個人情報は、競技者の氏名、生年月日、詳細な連絡先及び所属しているスポーツ団体、居場所情報、(該当する場合) 指定された治療使用特例、アンチ・ドーピング検査結果並びに結果の管理(規律のための聴聞会、不服申立て及び制裁措置を含む。) に関する情報を含むが、これに限られないものと理解されている。個人情報はさらに、アンチ・ドーピング活動において競技者と協働し、競技者を治療し、又は支援する医学専門家及びその他の人などに関する、個人についての詳細な情報及び連絡先の情報も含む。当該情報が処理される全ての期間において、関係する個人が組織化されたスポーツに関係し続けるか否かを問わず、当該情報は依然として個人情報であり続け、本基準による規制を受ける。]

<u>Processing</u> (and its cognates, <u>Process</u> and <u>Processed</u>): Collecting, retaining, storing, disclosing, transferring, transmitting, amending, deleting or otherwise making use of <u>Personal Information</u>.

<u>Security Breach</u>: Any unauthorized and/or unlawful <u>Processing</u> of, including access to, <u>Personal Information</u> whether in electronic or hard-copy or other form, or interference with an information system, that compromises the privacy, security, confidentiality or integrity of <u>Personal Information</u>.

<u>Sensitive Personal Information</u>: <u>Personal Information</u> relating to a *Participant's* racial or ethnic origin, commission of offences (criminal or otherwise), health (including information derived from analyzing an *Athlete's Samples* or *Specimens*) and genetic information.

<u>Third Party</u>: Any natural *Person* or legal entity other than the natural *Person* to whom the relevant <u>Personal Information</u> relates, *Anti-Doping Organizations* and <u>Third-Party Agents</u>.

<u>Third-Party Agent</u>: Any natural or legal *Person*, public authority, agency or body, including without limitation subcontractors and their subcontractors, that Processes Personal Information for or on behalf of an *Anti-Doping Organization*.

#### PART TWO: STANDARDS FOR HANDLING PERSONAL INFORMATION

# 4.0 <u>Processing Personal Information</u> in Accordance with *International Standard* and Applicable Law

- **4.1** This *International Standard* sets forth a minimum set of requirements applicable to the <u>Processing</u> of <u>Personal Information</u> by <u>Anti-Doping Organizations</u> and their <u>Third-Party Agents</u> in the context of their <u>Anti-Doping Activities</u>. All <u>Anti-Doping Organizations</u> must comply with this Standard, even when its requirements exceed those arising under the <u>Anti-Doping Organization's</u> applicable data protection and/or privacy laws, reflecting the vital need to protect the privacy of <u>Participants</u> and other <u>Persons</u> involved in and associated with anti-doping in sport.
- [4.1 Comment: Anti-Doping Organizations, along with any <u>Third-Party Agents</u> that <u>Process Personal Information</u> for or on behalf of Anti-Doping Organizations, minimally must comply with the requirements set forth in this International Standard, provided that such compliance does not breach other applicable laws. In cases where compliance with the requirements of this International Standard may cause an Anti-Doping Organization to breach other applicable laws, those laws shall prevail. This result will not lead to a determination of non-compliance with the World Anti-Doping Code.]
- **4.2** Anti-Doping Organizations may be subject to data protection and privacy laws and regulations that impose requirements that exceed those arising under this *International Standard*. In such circumstances, Anti-Doping Organizations must ensure that their <u>Processing</u> of <u>Personal Information</u> complies with all such data protection and privacy laws and regulations.

「<u>処理</u>」(並びにその同族語である、「<u>処理</u>する」及び「<u>処理される」</u>)とは、<u>個人情報</u>を収集し、保持し、保管し、開示し、移転し、伝送し、修正し、削除し、又はその他の方法により利用することをいう。

「<u>セキュリティ侵害</u>」とは、電子的様式、ハードコピー又はその他の様式を問わず、無権限の及び/若しくは非合法な個人情報の処理(個人情報へのアクセスを含む。)、又は、個人情報のプライバシー、セキュリティ、機密性若しくは完全性を損なう情報システムに対する干渉をいう。

「機<u>微な個人情報</u>」とは、参加者についての人種若しくは民族的起源、違反歴(犯罪か否かに拘らない)、健康(*競技者の検体*又は*標本*の分析に由来する情報を含む。)、及び遺伝子情報に関する個人情報をいう。

「<u>第三者</u>」とは、該当する<u>個人情報</u>が関連する自然人、アンチ・ドーピング機関若しくは<u>代理人</u>たる第三者以外の自然人又は法的実体をいう。

「<u>代理人たる第三者</u>」とは、アンチ・ドーピング機関のために又はこれに代わって<u>個人情報</u>を処理する自然人、法人、公的機関、機構又は組織(下請人及びその下請人を含むがこれに限らない。)をいう。

#### 第2部:個人情報の取扱いに関する基準

- 4.0 *国際基準*及び適用法令に従った個人情報の処理
- 4.1 本国際基準は、アンチ・ドーピング機関及びその代理人たる第三者による、アンチ・ドーピング活動における参加者に関する個人情報の処理に適用される最低限の要請を規定するものである。スポーツにおけるアンチ・ドーピングに参画し、関与する参加者及び他の人のプライバシーを保護することが必要不可欠であることを考慮し、すべてのアンチ・ドーピング機関は、本国際基準によって課せられる要請が、当該アンチ・ドーピング機関に適用されるデータ保護及び/又はプライバシーに関する法令に基づく要請を上回る場合であったとしても、本国際基準を遵守しなければならない。

[第4.1項の解説:アンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング機関のために又はアンチ・ドーピング機関に代わって個人情報を処理する代理人たる第三者と共に、最低限、本国際基準に規定された要請を遵守しなければならない。但し、かかる遵守が他の適用法令に違反する場合にはこの限りではない。本国際基準の要件を遵守することがアンチ・ドーピング機関にとって他の適用法令の違反につながる場合には、当該法令が優先するものとする。この結果により、世界規程が遵守されなかったとは判断されない。]

**4.2** アンチ・ドーピング機関は、本国際基準に基づく要請を上回る要請を課す、データ保護及びプライバシーに関する法令の適用対象となりうる。かかる状況において、アンチ・ドーピング機関は、自己の個人情報の処理がこれらすべてのデータ保護及びプライバシーに関する法令・規則に適合するようにしなければならない。

[4.2 Comment: Anti-Doping Organizations in certain countries may be subject to laws and regulations that govern their <u>Processing</u> of <u>Personal Information</u> relating to natural Persons in addition to Participants, such as their own employees or staff employed by other Anti-Doping Organizations, or impose additional restrictions going beyond this International Standard. In all such cases, Anti-Doping Organizations are expected to comply with applicable data protection laws and regulations.]

#### 5.0 <u>Processing</u> Relevant and Proportionate <u>Personal Information</u>

- **5.1** Anti-Doping Organizations shall only <u>Process Personal Information</u> where relevant, in order to conduct <u>Anti-Doping Activities</u> under the <u>Code</u> and <u>International Standards</u>, or where otherwise required by applicable law, regulation or compulsory legal process, provided such <u>Processing</u> does not conflict with applicable privacy and data protection laws.
- **5.2** Anti-Doping Organizations shall not <u>Process</u> <u>Personal Information</u> that is irrelevant or unnecessary in the context of their <u>Anti-Doping Activities</u> as identified in Article 5.1.
- [5.2 Comment: Anti-Doping Organizations shall examine the different contexts in which they <u>Process Personal Information</u> to ensure that the <u>Processing</u> of the <u>Personal Information</u> in any given case is required in order to satisfy one of the purposes identified in Article 5.1. Where Anti-Doping Organizations cannot satisfy themselves that the <u>Processing</u> is necessary, they shall refrain from <u>Processing</u> the <u>Personal Information.</u>]
- **5.3** In particular, except as otherwise required by the *Code* or expressly required by law:
  - a. Anti-Doping Organizations <u>Processing Personal Information</u> (which may involve <u>Processing Sensitive Personal Information</u> relating to <u>Athletes</u> and <u>Processing non-Sensitive Personal Information</u> relating to <u>Participants</u> and potentially other <u>Persons</u>) in order to determine whether an <u>Athlete's Use</u> of a <u>Prohibited Substance</u> or <u>Prohibited Method</u> is strictly limited to legitimate and documented therapeutic purposes, shall <u>Process</u> only the <u>Personal Information</u> appropriate and relevant for making this determination as required by the International Standard for Therapeutic Use Exemptions.
  - b. Anti-Doping Organizations Processing Personal Information relating to Participants and other Persons in order to perform Testing, shall Process only the Personal Information (including whereabouts information and Therapeutic Use Exemptions) appropriate and relevant for conducting Testing (e.g., test distribution planning, Sample collection, Sample handling, Sample transport to the laboratory or associated matters) in accordance with the Code and/or the International Standard for Testing and Investigations.
  - c. Anti-Doping Organizations <u>Processing Personal Information</u> relating to <u>Participants</u> and other <u>Persons</u> in order to engage in investigation and results management (including associated disciplinary hearings, appeals

12

[第4.2項の解説:特定の国におけるアンチ・ドーピング機関には、参加者に加えて自然人(例えば自己の職員、若しくは他のアンチ・ドーピング機関に雇用されたスタッフ)に関する個人情報の処理について定め、又は本国際基準を上回る追加的な制限を課す法令・規則の適用対象となりうる。これらのすべての場合において、アンチ・ドーピング機関は、適用のあるデータ保護に関する法令・規則を遵守することが求められる。]

#### 5.0 関連性があり、かつ、均衡的な個人情報の処理

- **5.1** アンチ・ドーピング機関は、世界規程及び国際基準に基づくアンチ・ドーピング活動を行う上で関連性がある場合又はその他適用のある法令、規則若しくは強制力のある法的手続により要請される場合にのみ、個人情報を処理するものとする。但し、当該処理が適用のあるプライバシー及びデータ保護に関する法令に抵触する場合はこの限りではない。
- **5.2** アンチ・ドーピング機関は、第 5.1 項に特定されるアンチ・ドーピング活動において無関係又は不必要な個人情報を処理しないものとする。

[第5.2項の解説:アンチ・ドーピング機関は、いかなる場合であっても、個人情報の処理が第5.1項に特定される目的のいずれかを充足する目的で要請されることを確保するために、個人情報を処理するそれぞれの状況をよく検証するものとする。アンチ・ドーピング機関は、処理が必要であると納得できない場合には、個人情報の処理を控えるものとする。]

- **5.3** *世界規程*に別段の定めがある場合又は法令により明示的に要請される場合を除き、とりわけ以下のとおりとする:
  - a. 競技者による禁止物質又は禁止方法の使用が厳に正当かつ文書化された治療目的に適うか否かを決定するために個人情報を処理するアンチ・ドーピング機関(かかる個人情報の処理は、競技者に関する機微な個人情報の処理、並びに、参加者及び潜在的にその他の人に関する機微でない個人情報の処理に関連する場合がある。)は、「治療使用特例に関する国際基準」において要請されるとおり、決定を行うのに適切かつ関連性を有する個人情報に限り、これを処理するものとする。
  - b. 検査を実施するために参加者又はその他の人に関する個人情報を処理するアンチ・ドーピング機関は、世界規程及び/又は「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に従って、検査(例えば、検査配分計画、検体採取、検体の取扱い、分析機関への検体の運搬又は関連事項)を実施するのに適切かつ関連性を有する個人情報(居場所情報及び治療使用特例を含む)に限り、これを処理するものとする。
  - c. ドーピング捜査及び結果の管理(関連する規律のための聴聞会、不服申立て及び決定を含む。)を実施するために参加者又はその他の人に関する個人情報を処理するアンチ・ドーピング機関は、一又は二以上のアンチ・ドーピング規則違反へのドーピング捜

and adjudications) shall <u>Process</u> only the <u>Personal Information</u>, including but not limited to whereabouts information, Therapeutic Use Exemptions, and test results, appropriate and relevant for investigating and establishing one or more anti-doping rule violations.

- d. Anti-Doping Organizations may <u>Process Personal Information</u> relating to *Participants* and other *Persons* for other specified purposes, provided that those purposes relate exclusively to the fight against doping and are found to be relevant to that fight following an appropriately documented assessment performed by the *Anti-Doping Organization*.
- [5.3.d. Comment: In certain contexts, it may be appropriate or necessary for Anti-Doping Organizations to <u>Process Personal Information</u> for additional purposes, besides those identified in Articles 5.3.a.-c., in order to engage effectively in the fight against doping. Such purposes may include, for example, the development and improvement of test planning and Testing procedures and processes. Such <u>Processing</u> must be exclusively linked to the fight against doping and may only occur where the Anti-Doping Organization has documented the need to perform such <u>Processing</u>.]
- **5.4** <u>Personal Information</u> <u>Processed</u> by <u>Anti-Doping Organizations</u> shall be <u>processed</u> fairly and shall be accurate, complete and kept up-to-date. <u>Anti-Doping Organizations</u> shall correct or amend as soon as possible any <u>Personal Information</u> that they know to be incorrect or inaccurate, taking into account the responsibilities of <u>Participants</u> such as under Article 14.3 of the <u>Code</u> and Article 11 of the International Standard for Testing and Investigations.
- [5.4 Comment: Where Participants are responsible for providing <u>Personal Information</u> about themselves directly to Anti-Doping Organizations and for keeping it accurate, complete and up-to-date, they should be informed of this obligation and, whenever practicable, offered reasonable means to fulfill it. For instance, this could involve furnishing individuals with access to their <u>Personal Information</u> via the Internet through online tools and resources.]

# 6.0 <u>Processing Personal Information</u> in Accordance with Law or with Consent

- **6.1** Anti-Doping Organizations shall only Process Personal Information:
  - on valid legal grounds, which can include compliance with legal obligations, fulfillment of a contract or to protect the vital interests of the *Participant* and other *Persons*; or
  - where permitted, with a *Participant*'s or other *Person*'s informed consent, subject to the exceptions in Article 6.2.b, 6.3 and 6.4 of this *International Standard*.
- [6.1 Comment: This International Standard envisions that <u>Personal Information</u> will be <u>Processed</u> in cases where the law expressly provides for its <u>Processing</u> or with the consent of Participants, subject to appropriate exceptions to avoid Participants or other ersons undermining the Code. Principal responsibility for obtaining the consent of an Athlete, and/or his or her associated Athlete Support

13

d. アンチ・ドーピング機関は、その他の特定の目的のために、参加者又はその他の人に関する個人情報を処理することができる。但し、これらの目的が、ドーピングとの戦いにのみ関連性を有し、かつ、アンチ・ドーピング機関により適切に文書化され評価された結果、当該戦いに関連性があることが判明した場合に限る。

[第5.3項dの解説:ある特定の場合では、ドーピングに対する戦いを効果的なものにするために、第5.3項aからcにおいて特定する目的以外の追加的目的のために、アンチ・ドーピング機関が個人情報を処理することが適切又は必要である場合がある。かかる追加的目的には、例えば、検査計画並びに検査手続及び過程の策定及び改善を含む場合がある。かかる処理は、ドーピングとの戦いのみに関連性を有することを要し、アンチ・ドーピング機関がかかる処理を行う必要性を文書化した場合に限り行うことができる。]

5.4 アンチ・ドーピング機関の個人情報は、公正に<u>処理される</u>ものとし、又、正確、完全かつ常に最新であるものとする。アンチ・ドーピング機関は、世界規程の第 14.3 項並びに「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第 11 条などに基づく*参加者*の責任を考慮に入れた上で、誤り又は不正確であると認識している<u>個人情報</u>を、可及的速やかに訂正又は改定するものとする。

[第5.4項の解説:参加者が自己に関する個人情報をアンチ・ドーピング機関に対して直接提出し、及びかかる個人情報を常に正確、完全かつ最新な状態にしておく責任を有している場合には、当該参加者には、かかる義務が通知され、かつ、実行可能な場合には、かかる義務を履行するために合理的な方法が提供されなければならない。例えば、オンラインツール及びリソースによるインターネットを通じた個人情報へのアクセスを個人に提供することが含まれうる。]

- 6.0 法令に従った又は同意に基づく個人情報の処理
- **6.1** アンチ・ドーピング機関は、以下のいずれかの場合に限り<u>個人情報</u>を<u>処理</u>するものとする。
  - 正当な法的根拠がある場合(法的義務の遵守、契約の遵守又は*参加者*及びその他の 人の重要な利益の保護を含む)
  - 本国際基準第6.2項b、第6.3項及び第6.4項に基づく例外の場合を除いて、参加者 又はその他の人によるインフォームド・コンセントがあった上で、許容される場合

[第6.1項の解説:本国際基準は、法令が個人情報の処理について明示的に規定している場合、 又は、参加者若しくはその他の人が世界規程を損なうことを回避するための適切な例外の場合 を除いて、参加者の同意がある場合に個人情報が処理されることを想定している。競技者、及 び/又は競技者に関係するサポートスタッフの同意を取得する一義的な責任は、関係する競技 者を検査対象者登録リストに登録したアンチ・ドーピング機関に帰属する。] Personnel, shall rest with the Anti-Doping Organization(s) that places the relevant Athlete in its Registered Testing Pool.]

- **6.2** Where *Anti-Doping Organizations* Process Personal Information with consent, *Anti-Doping Organizations* shall, in order to obtain an informed consent, ensure that adequate information is furnished to the *Participant* or *Person* to whom the Personal Information relates as described more fully in Article 7.
  - a. Anti-Doping Organizations shall inform Participants of the negative Consequences that could arise from their refusal to participate in Doping Controls, including Testing, and of the refusal to consent to the Processing of Personal Information as required for this purpose.
- [6.2.a. Comment: For the avoidance of doubt, Participants shall be informed that their refusal to participate in Doping Controls, when requested to do so, could prevent their continued involvement in organized sport and, for Athletes, constitute a violation of the Code and invalidate Competition results, among other things. A Participant who believes that an Anti-Doping Organization does not comply with this International Standard may notify WADA pursuant to Article 11.5, which shall, without prejudice to any other rights the Participant may have under applicable law, consider the grounds for the complaint.]
  - b. Anti-Doping Organizations shall inform Participants that regardless of any refusal to grant or subsequent withdrawal of consent, the <u>Processing</u> of their <u>Personal Information</u> by Anti-Doping Organizations still may be required, unless otherwise prohibited by applicable law, where necessary to enable Anti-Doping Organizations:
    - to commence or pursue investigations involving suspected antidoping rule violations relating to the *Participant*;
    - to conduct or participate in proceedings involving suspected antidoping rule violations relating to the *Participant*; or
    - to establish, exercise or defend against legal claims relating to the Anti-Doping Organization, the Participant or both.
- [6.2.b. Comment: In certain limited circumstances, Anti-Doping Organizations must have the ability to <u>Process Personal Information</u> in the absence of the Participant's consent. These exceptions are necessary to avoid situations where Participants refuse to grant consent or withdraw consent in order to circumvent anti-doping efforts and procedures and evade detection for a doping violation.]
- **6.3** Where Anti-Doping Organizations Process Sensitive Personal Information with consent, the express and written consent of the Participant or Person to whom the Personal Information relates shall be obtained. The Processing of Sensitive Personal Information shall occur in accordance with any specific safeguards or procedures established under applicable data protection laws and regulations.
- [6.3 Comment: This International Standard imposes additional restrictions where Anti-Doping Organizations <u>Process</u> <u>Sensitive Personal Information</u>, reflecting the greater sensitivities surrounding the <u>Processing</u> of such information. Although

14

- **6.2** アンチ・ドーピング機関が同意を得た上で<u>個人情報を処理</u>する場合、アンチ・ドーピング機関は、インフォームド・コンセントを取得するため、十分な情報が、第7条においてより詳細に記載されているとおり*参加者*又は<u>個人情報</u>が関連する人に提供されるようにするものとする。
  - a. アンチ・ドーピング機関は、参加者に対し、検査を含むドーピング・コントロールへの参加の拒否、及び上記目的との関係で要請される個人情報の処理に対する同意の拒否によって起こりうる不利な措置を通知するものとする。

[第6.2 頃a. の解説:なお、疑義を避けるために付言するに、参加者は、自らが要求された際ドーピング・コントロールへの参加を拒否した場合、組織化されたスポーツへの継続的な参加が妨げられる可能性がある旨、及び競技者にあっては、とりわけ、世界規程違反を構成し、競技会結果を無効化することとなりうる旨通知されるものとする。アンチ・ドーピング機関が本国際基準を遵守していないと考える参加者は、第11.5 頃に従って WADA に対して通知することができ、WADA は、参加者が適用法令に基づき有する他の権利に影響を与えることなく、当該不服申立ての根拠について審査するものとする。]

b. アンチ・ドーピング機関は、参加者による同意の拒否、又は同意後の撤回にも拘らず、適用法令により禁じられていない限り、アンチ・ドーピング機関による以下のいずれかの行為を可能とするために必要な場合には、アンチ・ドーピング機関による当該参加者の個人情報の処理がなお要請されうる旨を参加者に対して通知するものとする。

- *参加者*に関する、アンチ・ドーピング規則違反の嫌疑に関するドーピング捜査の開始又は追行;
- 参加者に関する、アンチ・ドーピング規則違反の嫌疑に関する手続の実行又は参加;
- アンチ・ドーピング機関、参加者のいずれか一方又は双方に関する法的請求に係る 立証、権利行使又は防御

[第 $6.2 \ {\sc q}_b$  の解説:特定の限定的な状況において、アンチ・ドーピング機関は、参加者の同意なくして個人情報を処理する権能を有する必要がある。これらの例外は、参加者がアンチ・ドーピングへの努力及び手続を回避し、ドーピング違反の検出を逃れることを目的として同意の付与を拒否し、又は同意を撤回するという状況を避けるために必要である。]

6.3 アンチ・ドーピング機関が同意を得た上で機微な個人情報を処理する場合には、当該個人情報が関連する参加者又は人の明示的かつ書面による同意が取得されるものとする。機微な個人情報の処理は、適用のあるデータ保護法令・規則に基づき確立された具体的な保護手段又は手続に従って行われるものとする。

[第6.3 項の解説:本国際基準は、アンチ・ドーピング機関が機微な個人情報を処理する場合に、当該情報処理のより重大な機密性を反映して、追加的な制限を賦課する。本基準は機微な個人情報を異なる種類の情報を明示的に含むものとして定義するが、これは、当該情報が第5.1 項プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準2015年

14

the Standard defines <u>Sensitive Personal Information</u> to expressly include different classes of information, this is not to suggest that such information should be Processed by Anti-Doping Organizations, as required by Article 5.1.]

**6.4** In cases where a *Participant* is incapable of furnishing an informed consent by virtue of age, mental capacity or other legitimate reason recognized in law, the *Participant's* legal representative, guardian or other competent representative may furnish consent on the *Participant's* behalf for purposes of this *International Standard*, as well as exercise the *Participant's* rights arising under Article 11 below. *Anti-Doping Organizations* shall ensure that obtaining consents under such circumstances is permitted by applicable law.

# 7.0 Ensuring Appropriate Information is Furnished to *Participants* and Other *Persons*

- **7.1** An Anti-Doping Organization shall inform Participants or Persons to whom the <u>Personal Information</u> relates about the <u>Processing</u> of their <u>Personal Information</u>. This information shall include:
  - the identity of the *Anti-Doping Organization* collecting the <u>Personal Information</u>;
  - types of <u>Personal Information</u> that may be <u>Processed</u>;
  - the purposes for which the <u>Personal Information</u> may be used and how long it may be retained;
  - other potential recipients of the <u>Personal Information</u>, including <u>Anti-Doping Organizations</u> located in other countries where the <u>Participant</u> may compete, train or travel;
  - the possibility and circumstances under which <u>Personal Information</u> may, where permitted by applicable law, be <u>Publicly Disclosed</u> (such as the disclosure of test results and tribunal decisions);
  - the *Participant's* rights with respect to the <u>Personal Information</u> under this *International Standard* and the means to exercise those rights, including the procedure for submitting complaints pursuant to Article 11.5; and
  - any other information necessary to ensure that the <u>Processing</u> of the <u>Personal Information</u> remains fair, such as information about regulatory authorities or bodies that oversee the <u>Anti-Doping Organization's Processing</u> of <u>Personal Information</u>.
- **7.2.** Anti-Doping Organizations shall communicate the above information to Participants or other Persons prior to or at the time that they collect Personal Information from Participants or other Persons, and Anti-Doping Organizations shall be responsive to the questions or concerns of Participants relating to the Processing of their Personal Information by the Anti-Doping Organization. Where Anti-Doping Organizations receive Personal Information from Third Parties, and not directly from the Participant, they shall communicate the above information as soon as possible and without undue delay, unless it has previously been

の要請するようにアンチ・ドーピング機関により<u>処理される</u>べきであることを示すものではない。]

- **6.4** 参加者がその年齢、精神能力又はその他法令により認められた正当な理由のためにインフォームド・コンセントを与えることができない場合には、参加者の法定代理人、監護権者(guardian)又はその他の権限ある代理人は、本国際基準との関係において当該参加者に代わり同意を与えるだけでなく、下記第11条に基づき生じる参加者の権利を行使することができる。アンチ・ドーピング機関は、かかる状況下において同意を取得することが適用法令により許容されることを確認するものとする。
- 7.0 参加者及びその他の人に対する適切な情報の提供の確保
- 7.1 アンチ・ドーピング機関は、参加者又は当該個人情報に関連する人に対して、個人情報 を処理することについて通知するものとする。当該情報は以下の各情報を含むものとする。
  - 個人情報を収集するアンチ・ドーピング機関についての情報;
  - 処理される個人情報の種類;
  - 個人情報が使用される目的及びその保持期間;
  - *参加者*が競技に参加し、トレーニングを行い、又は訪問しうる他国に位置するアンチ・ドーピング機関を含む、その他の潜在的な個人情報の受領者
  - 適用法令により個人情報が一般開示されることが許容される場合には、その可能性 及び状況(検査結果及び審判決定の開示など)
  - 本<u>国際基準</u>に基づく<u>個人情報</u>に関する*参加者*の権利、及び、第11.5項に従って申立てを提出する手続を含むこれらの権利の行使方法
  - アンチ・ドーピング機関による個人情報の処理を監視する規制当局又は機関についての情報など、個人情報の処理が公平に行われることを確保するために必要なその他の情報
- 7.2 アンチ・ドーピング機関は、上記の情報を、参加者又はその他の人に対し、参加者又はその他の人から個人情報を収集するに先立って又は収集する時点で、伝達するものとし、アンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング機関による個人情報の処理に関する参加者からの質問又は懸念に対して対応する責任を負うものとする。アンチ・ドーピング機関は、その他の者がら参加者又はその他の人に対して事前に提供されている場合を除き、当該情報を可及的速やかに不当な遅延なく伝達するものとする。当該通知の付与がアンチ・ドーピング捜査を妨害し、

furnished to the *Participant* or other *Person* by other parties. Exceptionally, notice to the *Participant* or other *Persons* may be delayed or suspended where providing such notice might reasonably be considered to jeopardize an antidoping investigation or otherwise undermine the integrity of the anti-doping process. In such cases, the justification for the delay must be appropriately documented and the information provided to the *Participant* or other *Persons* as soon as reasonably possible.

[7.2 Comment: Anti-Doping Organizations should recognize that basic principles of fairness require that where a Participant's <u>Personal Information</u> is <u>Processed</u> in the context of <u>Anti-Doping Activities</u>, he or she should receive or have access to information that explains in simple terms the purpose and procedures for the collection and processing of their <u>Personal Information</u>. This International Standard aspires to ensure that Participants acquire a basic grasp of the roles and responsibilities performed by the different organizations involved in antidoping in sport, as those relate to the <u>Processing</u> of <u>Personal Information</u>. Under no circumstances should Anti-Doping Organizations seek to mislead or misinform Participants in order to collect or use their <u>Personal Information</u>.

Each Anti-Doping Organization should ensure that its <u>Processing</u> of <u>Personal Information</u> is reasonably transparent to Participants, notwithstanding the fact that certain information relating to <u>Anti-Doping Activities</u>, notably information concerning scheduled Testing and investigations and proceedings relating to anti-doping rule violations, may need to be temporarily withheld from Participants in order to maintain the integrity of the anti-doping process. Similarly, notice to Participants also may need to be temporarily withheld if providing the information might reasonably risk jeopardizing an ongoing or imminent investigation into doping-related activities conducted by an Anti-Doping Organization or law enforcement agencies. The prompt provision of appropriate information to Participants pursuant to this Article 7 is essential given the serious, adverse consequences that might arise if Participants are found to have committed an anti-doping rule violation.]

**7.3** Anti-Doping Organizations shall provide the above information, together with the contact details of the accountable *Person* appointed pursuant to Section 9.1, in a manner and format, whether written, oral or otherwise, that *Participants* or *Persons* to whom the <u>Personal Information</u> relates can easily comprehend, taking into account local practices, customs and the particular circumstances surrounding the <u>Processing</u> of the <u>Personal Information</u>.

[7.3 Comment: Anti-Doping Organizations need to determine the most effective means of providing information in particular cases, recognizing that furnishing Participants with written notice is to be preferred when practical. This also may include furnishing notices through generally available sources, such as brochures and Internet websites, alone or preferably in combination with more succinct notices on forms and other documentation provided directly to Participants.]

# 8.0 Disclosures of <u>Personal Information</u> to other <u>Anti-Doping</u> <u>Organizations</u> and <u>Third Parties</u>

**8.1** Anti-Doping Organizations shall not disclose <u>Personal Information</u> to other Anti-Doping Organizations except where such disclosures are necessary to allow

16

[第 7.2 項の解説:アンチ・ドーピング機関は、参加者の個人情報がアンチ・ドーピング活動のために処理される場合において、当該参加者が、個人情報の収集及び処理の目的及び手続について平易な言葉で説明された情報を受け取り、又はかかる情報へのアクセス手段を有することが、公平性の基本原則により要求されることを認めるべきである。本国際基準は、スポーツにおけるアンチ・ドーピングに関わる異なる機関により果たされる個人情報の処理に関する役割及び責任につき、参加者がその概要を把握できるようにすることを目指すものである。いかなる状況下においても、アンチ・ドーピング機関は、個人情報を収集し又は利用するために、参加者を誤認させ又は誤った情報を伝えるべきではない。

各アンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング活動に関するある種の情報、とりわけ、予定されている検査及びドーピング捜査並びにアンチ・ドーピング規則違反に関する手続についての情報の提供を、アンチ・ドーピング手続の完全性を保持するために、一時的に参加者に対し留保される必要性が生じる場合があるという事実に拘らず、個人情報の処理については、参加者に対して合理的な透明性を確保するべきである。同様に、情報の提供が、アンチ・ドーピング機関又は法執行機関によるドーピング関連活動への継続中又は直後に予定されるドーピング捜査を妨害するリスクが合理的に認められる場合には、参加者への通知を一時的に留保する必要のある場合がある。参加者がアンチ・ドーピング規則違反を行っていたことが判明した場合に生じうる、重大かつ不利益な結果に鑑みると、第7条に基づく参加者に対する適切な情報の迅速な提供は不可欠なものである。]

7.3 アンチ・ドーピング機関は、<u>個人情報の処理</u>に関する国内慣行、慣例及び個別の状況を考慮に入れ、上記の情報を、9.1 項に従い任命された責任者の連絡先と共に、書面、口頭その他形式のいかんを問わず、参加者又は当該個人情報に関連する人が容易に理解できる方法及び様式で提供するものとする。

[第7.3 項の解説:アンチ・ドーピング機関は、実行可能であるときは、参加者に対し書面による通知を提供することが望ましいことを認識の上、具体的な事例において最も効果的な情報の提供手段を決定する必要がある。これは、単独で又は、望ましくは参加者に対して直接提供される、書式若しくはその他の文書によるより簡潔な通知と組み合わせて、パンフレットやインターネットウェブサイト等の一般に利用可能な情報源によって通知を提供することをも含みうる。]

- 8.0 他のアンチ・ドーピング機関及び第三者に対する個人情報の開示
- **8.1** アンチ・ドーピング機関は、個人情報を他のアンチ・ドーピング機関に対して開示しないものとする。但し、当該開示が、個人情報を受領するアンチ・ドーピング機関による世界規

プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準2015年

the *Anti-Doping Organizations* receiving the <u>Personal Information</u> to fulfill obligations under the *Code* and in accordance with applicable privacy and data protection laws.

- [8.1 Comment: In many instances required by the Code, it is necessary for Anti-Doping Organizations to share certain <u>Personal Information</u> relating to Participants with other Anti-Doping Organizations so that they may engage in Code-mandated Testing. For instance, this may occur in order to subject Athletes to In-Competition and Out-of-Competition Testing. In such cases, Anti-Doping Organizations shall cooperate with one another to ensure that the participation by Participants in such Testing remains suitably transparent to Participants and complies with the rules set out in this International Standard and applicable laws.]
- **8.2** Anti-Doping Organizations shall not disclose Personal Information to other Anti-Doping Organizations: (i) where the recipient Anti-Doping Organizations cannot establish a right, authority or need to obtain the Personal Information; (ii) where there is evidence that the recipient Anti-Doping Organizations do not or cannot comply with this International Standard; (iii) where the Anti-Doping Organization is prohibited from disclosing the Personal Information by applicable law or restrictions imposed by a competent supervisory authority; or (iv) where the disclosure would seriously compromise the status of an ongoing investigation into anti-doping rule violations. Where an Anti-Doping Organization has concerns that another Anti-Doping Organization is incapable of complying with this International Standard, it shall make its concerns known to the Anti-Doping Organization and WADA as soon as possible.
- **8.3** Apart from the disclosures referenced in Sections 8.1 and 8.2 above, *Anti-Doping Organizations* may disclose <u>Personal Information</u> to <u>Third Parties</u> where such disclosures:
  - a. are required by law, regulation or compulsory legal process;
  - b. take place with the informed, express and written consent of the relevant *Participant*; or
  - c. are necessary to assist law enforcement or governmental or other authorities in the detection, investigation or prosecution of a criminal offence or breach of the *Code*, provided that the <u>Personal Information</u> is reasonably relevant to the offence in question and cannot otherwise reasonably be obtained by the authorities.
- [8.3.c. Comment: The ability of an Anti-Doping Organization to cooperate and exchange <u>Personal Information</u> with law enforcement agencies and the manner by which this is to occur may depend upon applicable national laws and regulations. Such rules may sometimes require or encourage Anti-Doping Organizations to disclose <u>Personal Information</u> to law enforcement when they are aware that this information may be relevant to an investigation. Anti-Doping Organizations must comply with such national obligations where they exist.]

程に基づく義務の履行、並びに適用のあるプライバシー及びデータ保護に関する法令に従った 義務の履行を可能とするために必要である場合にはこの限りではない。

[第8.1項の解説:世界規程により要請される多くの場合において、アンチ・ドーピング機関は、世界規程における義務事項である検査を実施するために、参加者に関連する特定の個人情報を他のアンチ・ドーピング機関との間で共有する必要がある。例えば、かかる必要性は、競技者に競技会(時)検査及び競技会外の検査を実施するために生じうる。かかる場合において、参加者がかかる検査に参加するときに、当該参加者に対して適切な透明性が維持されていること、並びに本国際基準及び適用法令に定められた規則を遵守していることを確保するために、アンチ・ドーピング機関は相互に協力するものとする。

- **8.2** アンチ・ドーピング機関は、以下のいずれかに該当する場合には他のアンチ・ドーピング機関に対して個人情報を開示しないものとする。
  - (i) 受領側のアンチ・ドーピング機関が個人情報を取得するための権利、権限、又は、 必要性を証明できない場合;
  - (ii) 受領側のアンチ・ドーピング機関が本国際基準を遵守せず、若しくは遵守できない証拠がある場合:
  - (iii) 当該アンチ・ドーピング機関が適用法令若しくは権限のある監督当局により課せられた制限によって個人情報の開示を禁止されている場合;又は
  - (iv) 当該開示が、進行中のアンチ・ドーピング規則違反についてのドーピング捜査の 状況に深刻な影響を及ぼす場合。

アンチ・ドーピング機関は、他のアンチ・ドーピング機関が本国際基準を遵守することができないとの懸念を有する場合、可及的速やかに、当該アンチ・ドーピング機関及び WADA に対し、当該懸念を知らせるものとする。

- **8.3** 上記第 8.1 項及び第 8.2 項において言及される開示とは別に、アンチ・ドーピング機関は、以下のいずれかに該当する場合には、第三者に対して個人情報を開示することができる。
  - a 当該開示が法令、規則又は強制的な法的手続により要請される場合:
  - b. 当該開示が、関係する*参加者*の明示かつ書面によるインフォームド・コンセントを 伴ってなされた場合;
  - c. 当該開示が、刑事犯罪又は世界規程違反の発覚、捜査・ドーピング捜査、又は起訴において、法令の執行機関又は政府その他当局を支援するために必要な場合。但し、当該個人情報が、問題となる犯罪・違反と合理的に関係があり、かつ、その他の方法によって当局が合理的に取得することが不可能な場合に限る。

[第8.3項cの解説:法執行機関に協力し、これと個人情報を交換するアンチ・ドーピング機関の権能及びその方法は、適用国内法令・規則により異なる場合がある。かかる法令等では、アンチ・ドーピング機関において、当該個人情報が捜査・ドーピング捜査に関連すると認識する場合には、当該個人情報を法執行機関に開示するよう義務づけられ又は奨励される場合がある。かかる国内義務が存在する場合には、アンチ・ドーピング機関はこれに従わなければならない。]

#### 9.0 Maintaining the Security of Personal Information

- **9.1** Anti-Doping Organizations shall designate a Person who is accountable for compliance with this International Standard and all locally applicable privacy and data protection laws. They shall take reasonable measures to ensure that the name and contact information of the Person so designated is made readily available to Participants should they request it.
- **9.2** Anti-Doping Organizations shall protect <u>Personal Information</u> that they <u>Process</u> by applying all necessary security safeguards, including physical, organizational, technical, environmental and other measures, to prevent the loss, theft, or unauthorized access, destruction, use, modification or disclosure (including disclosures made via electronic networks) of <u>Personal Information</u>.
- [9.2 Comment: Anti-Doping Organizations shall ensure that any access to <u>Personal Information</u> by their own personnel shall take place on a need-to-know basis only and where consistent with assigned roles and responsibilities. Personnel accessing <u>Personal Information</u> should be informed of the need to hold <u>Personal Information</u> in confidence.]
- **9.3** Anti-Doping Organizations shall apply security measures that take into account the sensitivity of the <u>Personal Information</u> being <u>Processed</u>. Anti-Doping Organizations shall apply a higher level of security to the <u>Sensitive Personal Information</u> that they <u>Process</u>, reflecting the correspondingly greater risk that the unlawful or unauthorized disclosure of such information presents to the Participant or Person to whom the Personal Information relates.
- **9.4** Anti-Doping Organizations disclosing Personal Information to Third-Party Agents in connection with their Anti-Doping Activities shall ensure that such Third-Party Agents are subject to appropriate controls, including contractual controls, in order to protect the confidentiality and privacy of the Personal Information and to ensure that the Personal Information is only Processed for and on behalf of the Anti-Doping Organization.
- [9.4 Comment: Anti-Doping Organizations have an ongoing responsibility to protect any <u>Personal Information</u> under their effective control or in their possession, including <u>Personal Information</u> <u>Processed</u> by their <u>Third-Party Agents</u>, such as IT-service providers, laboratories and external Doping Control Officers.]
- **9.5** Anti-Doping Organizations are required to choose <u>Third-Party Agents</u> that provide sufficient guarantees, in accordance with applicable law and this Standard, in respect of the technical security measures and organizational measures governing the Processing to be carried out.
- **9.6** In the event of a <u>Security Breach</u>, the responsible <u>Anti-Doping Organization</u> shall inform affected <u>Participants</u> or other <u>Persons</u> of the breach, where this breach is likely to affect in a significant way the rights and interests of those <u>persons</u> concerned. The information must be provided as soon as reasonably possible once the <u>Anti-Doping Organization</u> becomes aware of the details of the <u>Security Breach</u> and should describe the nature of the breach, the possible negative <u>Consequences</u> for those <u>Persons</u> concerned and the

#### 9.0 個人情報の安全性の確保

- 9.1 アンチ・ドーピング機関は、本国際基準並びに国内的に適用される全てのプライバシー及びデータの保護に関する法令の遵守についての責任者を任命するものとする。アンチ・ドーピング機関は、参加者が要求する場合には、責任者として任命された人の氏名及び連絡先を参加者が容易に入手できるようにするために合理的な対策を講じるものとする。
- 9.2 アンチ・ドーピング機関は、個人情報の紛失、盗難又は無許可のアクセス、破棄、使用、変更若しくは開示(電子ネットワーク経由による開示を含む。)を予防するために、物理的、組織的、技術的、環境的及びその他の対策を含む、すべての必要な安全保護対策を講じて、アンチ・ドーピング機関が処理する個人情報を保護するものとする。

[第9.2 項の解説:アンチ・ドーピング機関は、職員による個人情報へのアクセスが、知る必要がある場合に限られ、かつ、割り当てられた役割及び責任と一致する場合に行われるようにするものとする。個人情報にアクセスする職員は、個人情報の秘密保持の必要性について通知されるべきである。]

- 9.3 アンチ・ドーピング機関は、<u>処理される個人情報</u>の機微性について考慮した安全対策を講じるものとする。アンチ・ドーピング機関は、<u>機微な個人情報</u>の不法又は無許可な開示が参*加者*若しくは当該<u>個人情報</u>に関連する人に対してもたらす相応に重大な危険性に応じて、当該情報について高度な安全対策を講じるものとする。
- 9.4 自己のアンチ・ドーピング活動に関連して代理人たる第三者に個人情報を開示したアンチ・ドーピング機関は、個人情報の機密性とプライバシーを保護し、かつ、個人情報が当該アンチ・ドーピング機関を代理する場合にのみ処理されるようにするために、当該代理人たる第三者が契約に基づく管理を含む、適正な管理に従うことを確保するものとする。

[第9.4項の解説: アンチ・ドーピング機関は、あらゆる個人情報(例えば、IT サービスプロバイダー、分析機関、及び外部のドーピング・コントロール・オフィサー等の自己の代理人たる第三者により処理される個人情報も含む。) につき、効率的な管理下に置き又は自ら保有して保護する継続的な責任を有する。]

- **9.5** アンチ・ドーピング機関は、遂行される<u>処理</u>を管理する技術安全対策及び組織的な対策 に関して、適用法令及び本基準に従い、十分な保証を提供する<u>代理人たる第三者</u>を選択するよ う要請される。
- 9.6 セキュリティ侵害の場合には、当該侵害が関連する人々の権利及び利益に著しい影響を及ぼす可能性が高いときには、責任を負うアンチ・ドーピング機関は、影響を受ける参加者又はその他の人に対して、当該侵害について通知するものとする。当該通知は、アンチ・ドーピング機関がセキュリティ侵害の詳細を認識するに至ってから合理的に可及的速やかに提供されなければならず、当該通知には、当該侵害の性質、関連する人にとって生じうる不利な措置、及びアンチ・ドーピング機関が講じた若しくは今後講じる救済手段について記載されるべきである。更に、アンチ・ドーピング機関は、第9.1項に従い任命された人にも、セキュリティ侵

18

remediation measures taken or to be taken by the *Anti-Doping Organization*. Additionally, the *Anti-Doping Organization* shall ensure that the *Person* appointed pursuant to Section 9.1 is also informed about the <u>Security Breach</u>.

[9.6 Comment: <u>Security Breach</u> notification obligations are becoming increasingly common throughout the world. Pursuant to Article 4 of this Standard, Anti-Doping Organizations must comply with national obligations that go beyond the Standard (i.e., some national regimes may require additional notification to a competent authority or impose specific timeframes for notification). A breach does not significantly affect an individual when the <u>Personal Information</u> in question is subject to suitable technological protection measures (e.g., encryption) and there is no indication that the protection has been compromised. Notice shall be given by any appropriate means, whether written, verbally or otherwise, taking into account the particular circumstances of the <u>Security Breach</u>, including the prejudice that the relevant Persons may suffer as a result of the <u>Security Breach</u>.]

# 10.0 Retaining <u>Personal Information</u> Where Relevant and Ensuring Its Destruction

- **10.1** As a general rule, retaining <u>Sensitive Personal Information</u> requires stronger or more compelling reasons and justifications than retaining non-Sensitive <u>Personal Information</u>.
- **10.2** Anti-Doping Organizations shall ensure that <u>Personal Information</u> is only retained where it remains relevant to fulfilling their obligations under the *Code* or under this Standard or where otherwise required by applicable law, regulation or compulsory legal process. Once <u>Personal Information</u> no longer serves the above purposes, it shall be deleted, destroyed or permanently anonymized.
- **10.3** In order to ensure the effective application of Article 10.1, *Anti-Doping Organizations* shall establish clear retention times to govern their <u>Processing</u> of <u>Personal Information</u> consistent with the above-described limitations. *Anti-Doping Organizations* shall develop specific plans and procedures to ensure the secure retention and eventual destruction of <u>Personal Information</u>.
- **10.4** Different retention times may be applied to different types of <u>Personal Information</u> and shall take into account the purposes for which the <u>Personal Information</u> is <u>Processed</u> in the context of <u>Anti-Doping Activities</u>, including the granting of Therapeutic Use Exemptions, <u>Testing</u>, the investigation of doping violations, and the sanctioning of such violations. <u>Anti-Doping Organizations</u> shall adhere to those retention times set forth in Annex A (Retention Times), as amended from time to time.

# 11.0 Rights of Participants and Other Persons with Respect to Personal Information

**11.1** Participants or Persons to whom the <u>Personal Information</u> relates shall have the right to obtain from Anti-Doping Organizations: (a) confirmation of whether or not Anti-Doping Organizations <u>Process Personal Information</u> relating to them, (b) the information as per Article 7.1, and (c) a copy of the relevant Personal Information within a reasonable timeframe, in a readily intelligible

[第9.6項の解説: セキュリティ侵害の通知義務は、世界中において一般的になりつつある。本基準の第4条に従い、アンチ・ドーピング機関は本基準を超える国内義務を遵守しなければならない(すなわち、国内制度の中には、所轄当局への追加的通知を義務づけ、又は通知につき具体的時間枠を設定するものがある。)。問題となる個人情報が適切な技術保護対策(例えば、暗号化)の対象であり、かつ当該保護対策が損なわれていない場合には、セキュリティ侵害は個人に著しい影響を及ぼさない。通知は、セキュリティ侵害の特定の状況(セキュリティ侵害の結果として関連する人が被る可能性のある不利益を含む。)を考慮に入れた上で、書面、口頭その他を問わず、適切な手段により付与されるものとする。〕

#### 10.0 関連性がある場合の個人情報の保持、及び個人情報の破棄の確保

- 10.1 原則として、<u>機微な個人情報</u>の保持は、機微でない<u>個人情報</u>の保護よりもより強力かつ 説得力を有する理由及び正当事由を要する。
- 10.2 アンチ・ドーピング機関は、世界規程若しくは本基準に基づく義務の履行に関連性を有する場合又はその他適用のある法令、規則若しくは強制力のある法的手続により要請される場合に限り個人情報を保持するようにするものとする。もはや個人情報が上記目的に適うものではなくなった場合には、削除され、破棄され、又は永久的に匿名化されなければならない。
- 10.3 第 10.1 項を効果的に適用するために、アンチ・ドーピング機関は、上記に記載されている制限と整合するように、個人情報の処理を管理するための明確な保持期間を設定するものとする。アンチ・ドーピング機関は、個人情報の安全保持及び最終的な破棄を確保するための具体的な計画及び手続を策定するものとする。
- 10.4 異なる種類の個人情報につき、異なる保持期間を適用することができ、またその際には、 アンチ・ドーピング活動 (治療使用特例の付与、検査、ドーピング違反のドーピング捜査、及 び当該違反の制裁措置を含む。) において、個人情報が処理される目的を考慮に入れるものとす る。アンチ・ドーピング機関は、随時修正される付属書面 A (保持期間) に規定する保持期間 に従うものとする。

#### 11.0 個人情報に関する参加者及びその他の人の権利

11.1 参加者又は当該個人情報に関連する人は、(a) アンチ・ドーピング機関が自己に関する個人情報を処理するか否かについての確認、(b) 第7.1 項に基づく情報、及び(c) 関連する個人情報の写しを、合理的な期間内に、容易に理解できる形式で、かつ過度な費用負担なしに、アンチ・ドーピング機関から取得する権利を有する。但し、個別の事案においてかかる権利を行使することが、アンチ・ドーピング機関が事前通告なしの検査を計画若しくは実施し、又はア

format, and without excessive cost, unless to do so in a particular case plainly conflicts with the *Anti-Doping Organization's* ability to plan or conduct *No Advance Notice Testing* or to investigate and establish anti-doping rule violations.

- [11.1 Comment: Save in exceptional circumstances, (which may include situations where the amount of <u>Personal Information</u> at issue is significant and involves a disproportionate effort to assemble), an Anti-Doping Organization ordinarily is expected to respond no later than 6 to 8 weeks from the date the request is received.]
- **11.2** Anti-Doping Organizations have to respond to requests from Participants or Persons to whom the <u>Personal Information</u> relates seeking access to their <u>Personal Information</u>, except if doing so imposes a disproportionate burden on the Anti-Doping Organizations in terms of cost or effort given the nature of the <u>Personal Information</u> in question.
- **11.3** In the event an *Anti-Doping Organization* refuses to allow a *Participant* access to his or her <u>Personal Information</u>, it shall inform the <u>Participant</u> and set out in writing the reasons for refusing the request as soon as practicable. <u>Anti-Doping Organizations</u> shall ensure that <u>Participants</u> only obtain <u>Personal Information</u> relating to themselves, and not relating to other <u>Participants</u> or third <u>Persons</u>, where they seek to obtain access to <u>Personal Information</u> pursuant to this Article 11.
- **11.4** Where an *Anti-Doping Organization's* <u>Processing</u> of <u>Personal Information</u> is shown to be inaccurate, incomplete, or excessive, it shall, as appropriate, rectify, amend or delete the relevant <u>Personal Information</u> as soon as possible. If the *Anti-Doping Organization* has disclosed the <u>Personal Information</u> in question to another *Anti-Doping Organization* that to its knowledge or belief continues to <u>Process</u> the <u>Personal Information</u>, it shall inform that *Anti-Doping Organization* of the change as soon as possible, unless this proves impossible or involves a disproportionate effort.
- **11.5** Without prejudice to any other rights a *Participant* may have under applicable laws, a *Participant* shall be entitled to initiate a complaint with an *Anti-Doping Organization* where he or she has a reasonable, good-faith belief that an *Anti-Doping Organization* is not complying with this *International Standard* and each *Anti-Doping Organization* shall have a procedure in place for dealing with such complaints in a fair and impartial manner. In the event that the complaint cannot be satisfactorily resolved, the *Participant* may notify *WADA* and/or submit a complaint to *CAS*, which will determine whether a violation occurred. Where the *International Standard* is not being adhered to, the relevant *Anti-Doping Organization* will be required to rectify the breach.

20

ンチ・ドーピング規則違反についてドーピング捜査を行い、若しくはそれを立証する権能に明確に反する場合を除く。

[第 11.1 項の解説:例外的状況(当該個人情報の量が多く、その整理に不相応な労力を要する場合を含みうる。)を除き、アンチ・ドーピング機関は、通常、要請を受領してから少なくとも6週間から8週間以内に対応することが期待される。]

- 11.2 アンチ・ドーピング機関は、自己の個人情報にアクセスしようとする、*参加者*又は当該個人情報に関連する人からの要求に応えなければならない。但し、当該要求が、当該個人情報の性質に鑑みて、費用若しくは労力の観点からアンチ・ドーピング機関に過度な負担を課すような場合には、この限りでない。
- 11.3 アンチ・ドーピング機関は、参加者による自己の個人情報へのアクセスを拒否する場合には、参加者に対し、実務上可及的速やかに書面で拒否の理由を通知するものとする。アンチ・ドーピング機関は、本第11条に従って、参加者が個人情報にアクセスしようとする場合には、参加者が自己に関する個人情報に限り取得し、他の参加者又は第三者に関するものを取得しないようにするものとする。
- 11.4 アンチ・ドーピング機関は、自己の個人情報の処理が不正確、不完全又は過度であることが示された場合には、必要に応じて、可及的速やかに、関係する個人情報を修正し、改定し、又は削除するものとする。アンチ・ドーピング機関の認識によれば、当該アンチ・ドーピング機関が該当する個人情報を開示した他のアンチ・ドーピング機関が当該個人情報を引き続き処理し続けている場合には、当該アンチ・ドーピング機関は、不可能であることが証明され、又は、不相応な労力を要しない限り、当該他のアンチ・ドーピング機関に対し可及的速やかに当該変更を通知するものとする。
- 11.5 参加者は、アンチ・ドーピング機関が本国際基準を遵守していないと合理的かつ誠実に信じる場合には、参加者が適用法令に基づき有しうる他の権利を損なうことなく、アンチ・ドーピング機関に対して、不服申立てをする権利があり、各アンチ・ドーピング機関は、当該不服申立てを、公正かつ公平に、処理するための手続を整備するものとする。当該不服申立てについて満足のいく解決がなしえなかった場合には、参加者は、WADAに通知し及び/又はCASに対して不服申立てを提出することができ、WADA及び/又はCASは違反が行われたか否か判断するものとする。国際基準が遵守されていない場合には、関連するアンチ・ドーピング機関は当該違反の是正を要求される。

# 2015 ISPPPI - 20 February 2014

# RETENTION TIMES

ADRV: anti-doping rule violation AAF: adverse analytical finding ATF: atypical finding NAF: non-analytical finding

Referenced data will be deleted no later than the end of the calendar quarter following the expiry of the stated retention period.
 For practical reasons, retention times are submitted to two categories; 18 months and 10 years.
 Retention times can be extended in case of pending anti-doping rule violations.

Module	Data	Retention periods	Remarks	Criteria
1 – Athlete		as of time when <i>Athlete</i> is excluded from ADO's <i>Testing</i> pool:	Athlete data relevant for practical purposes and because of multiple violations. These data are not particularly sensitive. Managed by ADO.	
<i>Athlete</i> (general)	Name Date of birth Sport discipline Gender	Indefinitely Indefinitely Indefinitely Indefinitely	This can be retained indefinitely. ADOs should be allowed to keep a record of <i>Athletes</i> that have been part of their <i>Testing</i> pool. For elite <i>Athletes</i> , this information is public information anyway.	
	Phone number(s) Email address Home address	10 yrs 10 yrs 10yrs	10 years because of possible ADRV: AAF/ATF (stored <i>Sample</i> ) or NAF 10 years because of possible ADRV: AAF/ATF (stored <i>Sample</i> ) or NAF 10 years because of possible ADRV: AAF/ATF (stored <i>Sample</i> ) or NAF	Necessity Necessity Necessity
2 – Whereabouts (except for the Athlete Passport program see section 8)		as of date to which the data relate:	Only small amount of Whereabouts is relevant to retain, but it is impossible to establish which part.	
Whereabouts	Whereabouts Failures Missed tests	18 months 18 months 18 months	Can be relevant to establish ADRV retrospectively Relevant to count three Strikes in 12 months time Relevant to count three Strikes in 12 months time	Necessity Necessity Necessity
			If ADRV, will be kept as part of disciplinary file indefinitely (see section 7).	
3 - TUE			Destroying medical information makes it impossible for WADA to review <i>TUE</i> s retrospectively after <i>TUE</i> has lost its validity <i>TUE</i> information is largely medical and therefore specifically sensitive. Managed by ADO / TUEC.	

# 「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」の付属書面 V

# 保持期間

ADRV:アンチ・ドーピング規則違反 AAF:違反が疑われる分析報告 ATF:非定型報告 NAF:非分析的報告

I:参照されるデータは、規定された保持期間の満了後の暦上の四半期末までに削除される。 II:実務的な要請により、保持期間は、18ヶ月間及び10年間の2つの分類に分けられる。 III:係争中のアンチ・ドーピング規則違反の場合には、保持期間は延長されることがある。

21

トジュール	ガーダ	保持期間	備考	雅尔
1- 競技者		<i>競技者がアンチ・ドーピン <b>競技者のデ</b> グ機関の</i> 検査対象者リスト <b>を有しない</b> から除外された時点から アンチ・ド	<i>競技者がアンチ・ドーピン 競技者のデータは、実務的な要請及び複数回の違反に関連する。これらのデータは特に機像性 グ機関の検査対象者リスト を有しない。 から除外された時点から アンチ・ドーピング機関により管理される。</i>	
競技者(一般)	氏名 生年月日 競技種目 性別	無期限 無期限 無期限	無期限に保持可能である。アンチ・ドービング機関は、その検査対象者リストに含まれていた 競技者の記録を保管することが許されるべきである。 エリートの競技者については、この情報はいずれにせよ公開情報である。	
	電話番号 電子メールアドレス 自宅住所	10年間 10年間 10年間	ADRV の可能性のため、10 年間:AAF/ATF(保管された強体)又は NAF ADRV の可能性のため、10 年間:AAF/ATF(保管された領体)又は NAF ADRV の可能性のため、10 年間:AAF/ATF(保管された領体)又は NAF	必必必 寒寒寒 性性性 性性性
2- 居場所情報 (但し、アスリート・パス ポート・プログラムを除 く。セクション8を参照。)		データが関連する日の時点 から	データが関連する日の時点 不可能である。 不可能である。 不可能である。	
居場所情報	居場所情報 提出義務違反 検査末了	18 ヶ月間 18 ヶ月間 18 ヶ月間	遡及的に ADRV を立証する上で関連性がある場合がある。 12 ヶ月間の期間内における 3 回の提出義務違反・検査未了を計算する上で関連性がある。 12 ヶ月間の期間内における 3 回の提出義務違反・検査未了を計算する上で関連性がある。 ADRV がある場合には、無期限に規律ファイルの一部として保管される(セクション7参照)。	必必必 寒寒寒 在 在 在
3 – TUE			医療情報が破棄された場合には、TUEが効力を失った後に WADA が遡及的に TUE を審査することが不可能となる。 TUE 情報の大部分は医療情報であり、したがって、特に機欲性を有する。アンチ・ドーピング機関/TUEに により管理される。	

Module	Data	Retention periods	Remarks	Criteria
TUE	TUE approval forms  TUE supp. med information  TUE info not included: (i) on the approval form; or (ii) in the supporting medical information	10 yrs as of approval date 18 month from end of validity of <i>TUE</i>	Can be relevant in case of re- <i>testing.</i> Loses relevance after expiration of <i>TUE</i> except in case of re-application (and Proportionality sensitive information).	Proportionality / Necessity Proportionality
4 - Testing		as of document creation date / as of first indication of AAF, ATF, ADRV or	Long retention only relevant in case of AAF, ATF, ADRV or stored Sample(s). Managed by ADO.	
Testing	Mission orders	Sample collection 18 months / 10 yrs	18 months if there is no indication of an ADRV/ 10 yrs if there is an indication of a possible ADRV, if the <i>Sample</i> is stored for possible re-testing	Proportionality /Necessity
	Doping Control Form	18 months / 10 yrs	or if it is part of a passport program. 18 months if there is no indication of an ADRV/. 10 yrs if there is an indication of a possible ADRV, if the <i>Sample</i> is stored for possible re-testing	Proportionality /Necessity
	Chain of Custody	18 months/ 10 yrs	or it is part of a passport program.  18 months if there is no indication of an ADRV/ 10 yrs if there is an indication of a possible ADRV, if the Sample is stored for possible re-testing or if it is part of a passport program.	Proportionality /Necessity
5 – <i>Samples</i> (lab)			Only positive <i>Samples</i> are a possible privacy issue Managed by Laboratory	
Samples	A Sample	Indefinitely / 10 yrs	These Samples are anonymous, and may be retained indefinitely for	Proportionality
	B Sample	Indefinitely / 10 yrs	Suctions of an poses. In case of an AAF, and if the <i>Sample</i> is identifiable, 10 yrs should be the maximum retention time.	Proportionality
6 - Test results/Results management (forms/		as of creation of relevant documents:	Relevant because of multiple violations and retrospective analysis Managed by ADO	
Besults	Negative findings	10 yrs	Negative results have an historical value and keeping them could be in the interest of the Athlere.	Proportionality /Necessity
	AAF ATF	10 yrs 10 yrs	Mecssary because of multiple violations. Necessary because of multiple violations.	Necessity Necessity

モジュール	ナータ	保持期間	簡為	報審
TUE	TUE 承認フォーム	承認日時点から10年間。	再検査の場合に関連する場合がある。	相応性/
	TUEに関する補助的医 学的情報 ①承認フォーム、 又は②補助的医学的 情報には含まれない、 TUE情報。	<i>TUE の効力が失われた時点</i> から 18ヶ月間		を を を を を を を を を を を を を を
4-校査		文書作成時点/AAF、ATF、 ADRV の1回目の兆候又は 検体採取の1回目の時点か ら	文書作成時点/AAF、ATF、AAF、ATF、ABNY Xは保管された検体の場合に関連するときのみ、長期間の保持となる。 ADRV の1回目の光候又は アンチ・ドーピング機関により管理される。 検体採取の1回目の時点か ら	
検査		18ヶ月間/10年間	ADRV の兆候がない場合には 18 ヶ月間/ADRV の可能性につき兆候がある場合、再検査の可 相応性:能性のために検体が保管される場合、又はパスポート・プログラムの一部である場合には 10 必要性年間。	留応性 / 必要性
	ドーピング・コントロール・フォーム	18ヶ月間/10年間	ADRN の兆候がない場合には 18 ヶ月間/ADRN の可能性につき兆候がある場合、再検査の可 相応性能性のために検体が保管される場合、又はパスポート・プログラムの一部である場合には 10 必要性年間。	西応性 / 必要性
	検体管理の連鎖	18ヶ月間/10年間	ADRN の兆候がない場合には 18 ヶ月間/ADRN の可能性につき兆候がある場合、再検査の可 相応性. 能性のために検体が保管される場合、又はパスポート・プログラムの一部である場合には 10 必要性 年間。	西 か 本 / と 要 年
5-検体(分析機関)			陽性の検体のみ、プライバシー上問題となる可能性がある。 分析機関により管理される。	
檢体	A 検体	無期限/10年間	これらの検体は匿名であり、科学的目的のためには無期限に保管することができる。	相応性
	B検体	無期限/10年間	AAF の場合には、検体が特定可能であるときには、保持期間は最長 10 年間とすべきである。	相応性
6 - 検査結果/結果管理 (フォーム/文書化)		関連する文書の作成時点か ら	関連する文書の作成時点か、複数回の <b>違反及び遡及的分析のため、関連する</b> 。 ファンチ・ドービング機関により管理される。	
田	陰性の結果	10 年間	陰性の結果は記録としての価値を有し、その保管は競技者の利益に適う可能性がある。	相 京 所 京
₩	AAF ATF	10年間 10年間	複数回の違反のため、必要。 複数回の違反のため、必要。	心 必要 必要性 性性

22

2015年

2015 ISPPPI – 20 February 2014

Module	Data	Retention periods	Remarks	Criteria
7 - Disciplinary Rulings (ADRV)			Relevant because of multiple violations. Managed by disciplinary body / sports federation / ADO.	
Disciplinary rulings	Sanctions under the <i>Code</i> Arbitral awards Relevant supporting documentation/files	Indefinitely Indefinitely Indefinitely	Should be kept indefinitely for legal and precedential value.	Necessity Proportionality
8 – Athlete Biological Passport*  * Differentiation between Samples and re  * For blood there are no A or B Samples,  * Only positive Samples are a possible pi	<ul> <li>8 - Athlete Biological Passport*</li> <li>* Differentiation between Samples and results. As Samples are not used for directly establishing ADRV, San F or blood there are no A or B Samples.</li> <li>* For blood there are no A or B Samples.</li> <li>* Only positive Samples are a possible privacy issue. Biological passport Samples are not positive Samples.</li> </ul>	s are not used for directly es gical passport <i>Samples</i> are r	<ul> <li>8 - Athlete Biological Passport*</li> <li>* Differentiation between Samples and results. As Samples are not used for directly establishing ADRV, Samples will not be stored, only results.</li> <li>* For blood there are no A or B Samples.</li> <li>* Only positive Samples are a possible privacy issue. Biological passport Samples are not positive Samples.</li> </ul>	
Results	Results	10 yrs as of date results were obtained	10 yrs as of date results	Necessity
Whereabouts	Whereabouts	10 yrs as of date the data relates to	Lo yrs when needed to support atypical/abnormal results/to refute Athlete's claims.  For cases where circumstances warrant for negative results to be stored for future inclusion in the biological passport (blood module/endocrinological/steroidal urine modules): 10 yrs (only needed for limited amount of Athletes).	Necessity

推集		心 相 心 性		必要性	必要性
<b>a</b> ak	複数回の違反のため、関連する。 規律パネル/競技連盟/アンチ・ドービング機関により管理。	法的及び先例的価値のため無期限で保持されるべきである。	- アスリート・バイオロジカル・バスポート* 検体及び結果の区別化。検体は ADRV を立証する上で直接使用されないため、検体は保管されず、結果のみが保持される。 血液については A 検体も B 検体もない。 陽性の検体のみがプライバシー上問題となる可能性がある。バイオロジカル・バスポート検体は陽性の検体ではない。	バイオロジカル・パスポート (血液モジュール)、内分泌/ステロイド尿モジュール又は長期  必要性的なプロファイリングについては、結果の保持期間は、10年間。 指定型/異常な結果を真らけたり、競技者の主張に反論したりする必要がある場合には、10年間。	データが関連性を有する $ $ 陰性の結果を、将来パイオロジカル・パスポートに含めるために保管する必要がある事情があ。必要性から $10$ 年間 $(-$ 部の競技者につい る場合(血液モジュール/内分泌/ステロイド尿モジュール): $10$ 年間 $(-$ 部の競技者につい てのみ必要)。
保持期間		無期限無期限無期限	上で直接使用されないため、 生がある。バイオロジカル・	結果取得日から 10 年間	データが 関連性を有する日 から 10 年間
ダーデ		世界規程に基づく制裁 仲裁判断 関連補強文書/ファイ 無期限 ル	<i>ゲカル・パスポート</i> * <i>倹体は ADRV</i> を立証する B <i>検体</i> もない。 ベシー上問題となる可能性	<b>計</b>	居場所情報
モジュール	7 - 規律パネルの判断 (ADRV)	規律パネルの判断	8 - アスリート・パイオロジカル・パスポート* * 検体及び結果の区別化。検体は ADRV を立証* * 血液については A 検体も B 検体もない。 * 陽性の検体のみがプライバシー上問題となる可	新果	居場所情報

プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準 2015年

#### WORLD ANTI-DOPING CODE

International Standard Protection of Privacy and Personal Information

世界アンチ・ドーピング規程 プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準

2015年1月1日発効

2015 年 3 月発行

公益財団法人 日本アンチ・ドーピング機構



